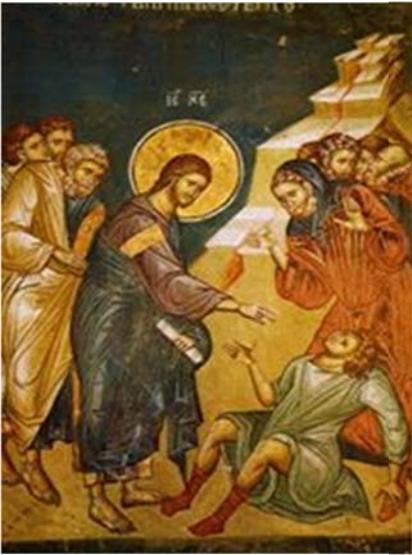


# Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, August 17, 2014  
10<sup>th</sup> Sunday Of Mathew

Myron the Martyr of Cyzicus  
Samuel the Prophet  
Andrew the General & Martyr & his  
2,593 soldiers



## *Apolytikon of the Day (1<sup>st</sup> Tone)*

When the stone had been sealed by the Jews and the soldiers were guarding Thine immaculate Body, Thou didst arise on the third day, O Saviour, granting life unto the world. Wherefore, the powers of the Heavens cried out to Thee, O Lifegiver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy Kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Friend of man.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

## *Apolytikon for Afterfeast of the Dormition of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever Virgin Mary (1<sup>st</sup> Tone)*

In giving birth, thou didst preserve thy virginity; in thy dormition, thou didst not forsake the world, O Theotokos. Thou wast translated unto life, since thou art the Mother of Life; and by thine intercessions dost thou redeem our souls from death.

Ἐν τῇ Γεννήσει τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ Κοιμήσει τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε, Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ υπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

## *Apolytikon of Saint Katherine the Great Martyr (1<sup>st</sup> Plagios Tone)*

The all-blessed bride of Christ let us extol in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιούχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομπούς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τὴ δυνάμει. Καὶ ὡς μάρτυς τοῦ Κυρίου στεφθεῖσα, αἰτεῖται πάσι, τὸ μέγα ἔλεος.

## *Kontakion of the Day (2<sup>nd</sup> Tone)*

Neither the grave nor death could contain the Theotokos, the unshakable hope, ever vigilant in intercession and protection. As Mother of life, He who dwelt in the ever-virginal womb transposed her to life.

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίαις ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν, ὡς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὁ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos  
Proistamenos

(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109  
[fcostas@stkchurch.com](mailto:fcostas@stkchurch.com)

Rev. Fr. Panagioti Hanley  
(O) 703-671-1515 (C) 571-421-6595  
[frphanley@stkchurch.com](mailto:frphanley@stkchurch.com)

Jim Stoucker  
President,  
Parish Council  
Home: 703-690-1050  
[jstoucker@aol.com](mailto:jstoucker@aol.com)

Anna Vassilopoulos  
Asst. Financial Officer  
703-671-1515  
[avassilopoulos@stkchurch.com](mailto:avassilopoulos@stkchurch.com)

Sophia Tsangali  
Secretary/Teacher  
703-671-1515  
[stsangali@stkchurch.com](mailto:stsangali@stkchurch.com)

## *Epistle Reading*

**St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16** - BRETHREN, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

## *Gospel Reading*

**Matthew 17:14-23 - 10th Sunday of Matthew** - At that time, a man came up to Him and kneeling before Him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to Your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill Him, and He will be raised on the third day."

## *Wisdom of the Church Fathers*

Here Christ is not speaking of that faith which believes in Him undoubtingly and knows Him to be true God, but of the faith (needed) to work miracles. If ye have faith, He said, so exceedingly warm and burning as a grain of mustard seed (for these are its qualities), and if it is believed without a doubt that ye will perform signs, then ye will receive such power, that if ye desire to move the very mountains, ye will move them.

\*\*\*

For a man to have such faith appears simple, but it is, on the contrary, something very lofty, not easily attained by many. Such faith is born of boldness before God; but such boldness comes (only) from pleasing God. Beloved, great labour is needed to acquire, through pleasing God, such boldness before Him that one firmly believes that he will grant all that one asks; as it is written, Ask, and it shall be given to you.

**St. John Chrysostom**, *The Gospel Commentary*, edited by Hieromonk German Ciuba, 2002  
4th Century

Yet if his unbelief was the cause ... why does He blame the disciples? Signifying, that even without persons to bring the sick in faith, they might in many instances work a cure.

\*\*\*

For as the faith of the person presenting oftentimes availed for receiving the cure, even from inferior ministers; so the power of the doers oftentimes sufficed, even without belief in those who came to work the miracle.

**St. John Chrysostom**, *Homily 57 on Matthew 17*  
4th Century

At this point he is referring to the faith required for signs, and mentions a mustard seed is small in size, yet it is more potent than all others in its effects. So to bring out that the least degree of genuine faith is capable of great things, he mentioned the mustard seed.

\*\*\*

[The Lord] went on to mention mountains as well, and went even further: "Nothing will be impossible for you." Now, for your part, admire [the disciples'] sound values in not concealing their limitations, and the Spirit's power in gradually bringing on those without even a mustard seed in such a way that rivers and fountains of faith gush forth in them.

**St. John Chrysostom**, *Homily 56 (PG 58, 549-50) Translated by Robert C. Hill in "Spiritual Gems from the Gospel of Matthew"*  
4th Century

## Announcements



**Memorial Services** are offered this morning for **Kaliope (Pope) and Steve Diapoulis**, mother and father of Alexandra, Margo and Nick. May their memory be eternal!

**Coffee Hour** is sponsored this morning by the Diapoulis family in memory of their beloved parents.

**HOPE** - Is your child interested in joining HOPE? The **Holy Orthodox Primary Education** ministry is an opportunity for children (ages 8 and under) to meet, socialize and interact with one another. HOPE children will have fun through crafts, games and special events while learning about their Orthodox faith. The 1<sup>st</sup> event is scheduled for Sunday, Sept 7<sup>th</sup>, after the 2<sup>nd</sup> Liturgy, in the Founders Hall. Please contact Patricia Rader at [pagrader@yahoo.com](mailto:pagrader@yahoo.com) to register. For more information, visit the DOXA or Saint Katherine website: [www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org) under "Ministries."

**Project Mexico Mission: Aug. 13-19, 2014.** This Sunday, our St. Katherine team is still in Tijuana, Mexico. They are staying at the St. Innocence Orphanage. Fr. Panagiotis leads our team including Ray and Nick Vasquez, Bill and Ariana Porter and Jesse Cherpas. While there, they will help build homes for the poor and disadvantaged. Please keep them in your prayers for a safe return.



**Women Urgently Needed to Serve on a Short-term Mission to Albania** - The Orthodox Christian Mission Center (OCMC) is seeking clergy wives and lay women leaders to serve on a short-term mission team that will plan and lead spiritual retreats for women in Albania. This team will serve from September 7<sup>th</sup> to the 29<sup>th</sup>. For more information or to volunteer please visit [www.ocmc.org](http://www.ocmc.org) or contact Presv. Renee Ritsi by phone 1-877-463-6784 x. 141 or by e-mail at [teams@ocmc.org](mailto:teams@ocmc.org). Only two or three volunteers are needed to make this much-needed ministry a reality!



**5 Volunteers Needed to Teach English in Kenya** - There is a Chinese saying: "To learn a language is to have one more window from which to look at the world." Five more volunteers are needed to join an OCMC short-term mission team that will be traveling to Kenya from October 27<sup>th</sup> to November 8<sup>th</sup> to teach English to students studying at the Makarios III Seminary, the Orthodox Teachers College of Africa, and the St. Clement of Alexandria School so that they may secure that new window through which they can view the world. The team will also incorporate Biblical and catechetical truths in lessons and offer conversational experiences with students who desire to learn English from native English speakers. All travel in-country will be in Nairobi, one of Africa's largest and most vibrant cities and the seat of the Holy Archdiocese of Kenya. This team is a great chance to experience Orthodox missions, a tremendous opportunity to explore Africa, and a unique privilege to enjoy fellowship with our Kenyan Orthodox brothers and sisters. Please consider applying today!

The next **Mission and Outreach Committee meeting** at St. Katherine will be held **Tuesday, Sept. 9, 2015 at 7:00 PM**. Our meetings are open to all. Bring a friend.

**Fire Lane Exit** - The chains blocking this emergency access to the rear of the Church property have been reinstalled per guidance received from Fairfax County Fire Dept. This road is no longer be available for access/egress.



**Save the Date** - Saint Katherine Annual Dinner Gala - **November 9, 2014** - Hilton McLean Tysons Corner.

## Church Services

Sunday, August 24	<b>11<sup>th</sup> Sunday of Matthew – ΙΑ' Κυριακή Ματθαίου</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, August 31	<b>12<sup>th</sup> Sunday of Matthew – ΙΒ' Κυριακή Ματθαίου</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Monday, September 1	<b>Ecclesiastical New Year</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, September 7	<b>13<sup>th</sup> Sunday of Matthew – ΙΓ' Κυριακή Ματθαίου</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Monday, September 8	<b>Nativity of The Theotokos</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, September 14	<b>Elevation of the Holy Cross</b> Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

[http://www.saint-katherines.org/about\\_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins)



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

### Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis & Daniel. McKinney  
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220  
Choir Director – John Doulis 703-670-4386  
Catechetical School – George Charuhas 703-999-2109  
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-674-7715

Philoptochos – Eleni Kanakos 703-938-8360  
YAL President – Olivia Carr 401-633-2072  
GOYA President – Christina Kosmakos 571-271-6411  
JOY – Tina Papamichael 703-536-4711  
HOPE – Toula Christou 703-533-0055



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

[www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org)

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church